

## 平成28年度草の根・人間の安全保障無償資金協力

### 「プレアビヒア州トバエン・ミアンチェイ郡およびクーレン郡農協強化計画」

#### 完成式典開催

平成30年2月2日（金）、平成28年度草の根・人間の安全保障無償資金協力（供与限度額82,960米ドル）により建設された農協センターの完成式典が、プレアビヒア州クーレン郡プノンペン地区で開催されました。

右式典には、プレアビヒア州よりリー・サラレット副知事、日本国大使館から藤本書記官が出席して祝辞を述べるとともに、右農協にCSR事業の一環で中古パソコンと事務用家具を寄贈した三井物産プノンペン事務所の菊池所長、当地最大手の米輸出会社で同州において有機米の契約栽培を進めているAMRU RICE社のソン・サランCEO、農協の関係者、地域住民等約500人が参列しました。



式典ではサマキー・プノン・ピット・ボレイ農協による活動報告、AMRU RICE社のソン・サランCEOによるスピーチ、プレアビヒア州農業局長による事業報告に続き、藤本書記官がスピーチを行い「近年、カンボジア米の輸出は増加しており、その品質も評価されています。今回支援した米収穫機とセンターを使用することで、農協はより多くの米を市場に供給出来ると期待します。また民間企業との契約栽培が農家により多くの収入をもたらし、生計を向上させると信じています。高品質な国産農産物をより多くの消費者が楽しめるようになることを期待するとともに、この米収穫機と農協センターがカンボジアと日本の友好関係のシンボルとして長きにわたって適切に維持管理され、有効に活用されることを願っています」と述べました。続いてリー・サラレット副知事が日本国政府への感謝の意を伝えるとともに「企業との契約栽培により、農家は付加価値が付いた値段で有機米を売ることができ、マーケットも約束されていることで、農家の収入向上が期待できます」と述べました。式典に参列したユースグループ代表や小学校の生徒代表らに農業局から文房具等が配布された後、センター見学を行い式典は終了しました。



**Speech by Mr. FUJIMOTO Toshiki**  
**Second Secretary of the Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia**  
**On the occasion of the Inauguration Ceremony of**  
**The Project for Strengthening Agricultural Cooperatives in Tbaeng Meanchey**  
**District and Kulean District, Preah Vihear Province,**  
**2<sup>rd</sup> February 2018**

- H.E. Mr. Ly Sarareth, Provincial Vice-Governor of Preah Vihear
- Mr. Poeung Tryda, Director of Preah Vihear Provincial Department of Agriculture, Forestry and Fisheries
- Mr. Pang Yeat, District Governor of Kulean District
- Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen

It is a great pleasure for me to attend today's inauguration ceremony at Samaky Phnom Pech Borei Agricultural Cooperative at Kulean District in Preah Vihear Province, in the presence of His Excellency Mr. Ly Sarareth, Deputy Governor of Preah Vihear, to celebrate the completion of the project which aims to strengthen agricultural cooperatives.

Agriculture is one of the most important sectors in Cambodia as it contributes about 30% of GDP and more than half of the population is engaged in this sector. Understanding the importance of the agricultural sector for economic and social development in Cambodia, the Government of Japan has been assisting the efforts of the Cambodian Government through measures including developing infrastructure and providing technical assistance.

Now, more than 850 agricultural cooperatives have been established throughout Cambodia, and they are trying to improve farmers' livelihood through business activities. However, there are still lots of difficulties. I heard that farmers in Preah Vihear have difficulties in selling agricultural products at fair prices, not only due to lack of agricultural machines but also lack of storage and process equipment.

Today, I am pleased to see the newly constructed agricultural cooperative centers funded by the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects. Two centers were built and two rice harvesters were also provided for two agricultural cooperatives, namely Samaky Phnom Pech Borei Agricultural Cooperative at Kulean District and Kelomor Chivapheap Ros Nov Agricultural Cooperative at Tbaeng Meanchey District.

Now, I would like to highlight a few aspects of positive impact of our assistance and also would like to make one request. First, for the last several years, Cambodian rice export has been increasing and its quality is well recognized in the world. I am confident that today's assistance will increase high quality agricultural production.

Second, I expect that more farmers will be able to supply more rice to markets by using rice harvesters and AC centers, as contracted with private companies. I believe that to maximize merit of contracting farming will bring higher income to the farmers and improvement of their quality of life. I also expect that more consumers will be able to enjoy good quality Cambodian rice.

Finally, I would also like to request that the agricultural cooperative centers and rice harvesters will be maintained properly as a symbol of the friendship between the Kingdom of Cambodia and Japan for many years to come.

Before closing my speech, I would like to extend my sincere appreciation to all the people who have contributed to the smooth implementation of the project. I strongly hope that this cooperation will further strengthen the friendly relations between the Cambodian and Japanese people.

**Thank you for your attention.**